

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
 en la Isla al mes..... 2,00 ptas.  
 en el resto de España al mes 2,50 »  
 extranjero al año..... 60,00 »  
 número suelto..... 10 céntimos  
 número atrasado..... 20 »  
 Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Mahón, martes 2 de Junio de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:  
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampla  
 de la Abundancia, 30  
 Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVIII

Núm. 17.444



—Las señoras (x) de los nuevos Embajadores de España en el Extranjero, señoras Álvarez del Vayo, Zulueta y Pérez de Ayala, que fueron obsequiadas con un thé de despedida en el Lyceum Club Femenino

## HACIA LAS CONSTITUYENTES

### GOBIERNO HA DE APOYARSE EN LAS FUERZAS DE ORDEN DE DERECHA Y DE IZQUIERDA

satisface que los insistentes que circularon ayer sobre modificaciones ministeriales se hayan confirmado. Lo que creyera indispensable, no sería que a esos males, desgraciadamente suponen en estas circunstancias, a menos que se trate de un cambio rapidísimo de personas, si se creyera indispensable, no sería preverlo. En esas consideraciones patrióticas se inspiraba nuestro editorial de ayer. Y hoy añadimos a la vida de España está en los momentos actuales de una amenaza por la turbulencia y la codicia que a esos males, desgraciadamente visibles, no hay que añadir que derivan de la inquietud política y del desacuerdo gubernamental.

Gobierno irá, pues, a las elecciones tal y como está constituido. Aquí sin duda alguna un motivo de relativa tranquilidad. Y otro: ha dicho el señor Maura—efecto de dictadura, y queda sólo camino de las Cortes.

El primer eslabón de una cierta estabilidad política; lo segundo, se dirá, para que no sea una franquicia en diáfano respeto al derecho. Más claro aún: si el momento dictatorial se acabó, se impone como es lógico, limitar las facultades gubernativas destacando la importancia de los fallos judiciales. Suerte que las detenciones y las penas que no tengan el respaldo de un juez vale la pena de ser sin efecto. Porque esa y no tiene que ser la consecuencia del acuerdo de anoche.

Se abre a esas realidades el camino jurídico que señalamos, el gobierno podrá entregarse a los procedimientos más inquietantes de la hora: la crisis de trabajo y la solución no es ardua. Lo primero hay que solucionar mediante un plan de obras amplio y reproductivo, que todos los remedios esporádicos y todas las suscripciones benéficas no serán nada más que paliativos que nunca lograrán extirpar el mal de raíz. A lo segundo hay que proceder consolidando la situación, confiando en los puros, devolviendo a todas las clases sociales la confianza en los futuros destinos. Esto, naturalmente, ante todo. Y hecho esto, serán más eficaces las medidas de policía y fiscalización que el ministro de Hacienda.

Por lo demás, huelga insistir en tanto el problema de trabajo como el problema económico, lo que se resuelve con sus estridencias los

extremistas de izquierda. Ya deben preocuparse mucho al Gobierno esas actitudes de desenfreno. La amenaza, que también se cultiva en los periódicos, cohibe a los capitales asustadizos y los parados sufren el estímulo mal intencionado de los comunistas. En este sentido lo que hay que hacer es ayudar a que se encuadren las masas trabajadoras en organizaciones solventes. Nosotros, que no somos socialistas, hemos, sin embargo, no ahora, sino desde años, bajo la inspiración del general Primo de Rivera, encarecido la importancia de las Sociedades que mejor encuadren en la organización corporativa, y que hoy por hoy, deshechas las de otra índole, radican en gran parte en la Casa del Pueblo. Lamentamos en las circuns-

tancias actuales que el socialismo carezca en Cataluña de la fuerza que tiene en Madrid. Y creemos nosotros, honradamente, y lejos de toda convicción marxista, que para los elementos trabajadores que quieren verse libres del despojo anárquico y lograr sus reivindicaciones por el camino de la lucha pacífica y ordenada no hay camino preferible al de la agrupación en organizaciones que sepan y puedan mantener principios de orden.

Aquí está, a nuestro juicio, la barrera que contiene, por la izquierda, la ola soviética, y ahí tendrán todos los Gobiernos que buscar punto de apoyo sólido. El apoyo de las derechas a cuanto signifique orden, trabajo y salvación de España está sobradamente garantizado también si el Gobierno sabe recabarlos con su conducta.

Y he aquí por donde dos fuerzas que parecen antitéticas, si siguen una lógica trayectoria, pueden representar en momento determinado el dique contra el peligro común.

(De «La Nación».)

## EL SEGURO DEL PARO

El ministro del Trabajo ha llevado a la «Gaceta» un decreto sobre creación de un servicio de previsión contra el paro forzoso, cuyo texto conocen ya nuestros lectores.

Una vez más hemos de lamentar el abuso, ya habitual en el Gobierno, de legislar por decreto en materias que son de necesidad urgente. Por lo mismo que la reforma—muy modesta, como ya veremos—no aporta una verdadera solución al problema de la crisis de trabajo, parecía natural esperar a la reunión del Parlamento, que para fecha tan próxima se anuncia. Téngase además en cuenta, que la solución del problema del paro ha suscitado grandes controversias en todos los países, que en muchos ha provocado varias crisis políticas y que en todos ellos la experiencia ha evidenciado defectos y ventajas en unos y otros sistemas. Todo ello debió aconsejar al ministro el aplazamiento del problema, para que su solución fuera, en lo posible, nacional.

Sentado este reparo fundamental de procedimiento, entremos en el fondo del asunto.

El decreto del ministro del Trabajo implanta una reforma, que «El Debate» ha de ver con simpatía. España es, en la actualidad, uno de los países más necesitados de innovaciones de esta índole. En la sociedad española, apenas ha entrado el espíritu de León XIII, que el Pontífice actual recuerda

cuenta ya con alguna tradición en nuestra Patria es el que ha adoptado el señor Largo Caballero.

La orientación nos parece prudente. Sin un avance estadístico de los obreros parados y con una escasa preparación de la masa social en la práctica de los seguros, la implantación del de paro forzoso, con carácter obligatorio, hubiera constituido una grave temeridad, determinante de un completo fracaso. Queda así reducida la reforma a la creación de un organismo semi-autónomo, encargado de administrar los créditos que el Estado dedica al socorro del paro y de aplicarlos por conducto de las organizaciones sindicales y paritarias, que ya cumplen en mayor o menor escala esta finalidad. Con este sistema se prepara el camino a reformas de mayor alcance, y sobre todo, se evita que el remedio de la crisis de trabajo tienda a gravitar sobre el Tesoro público, en lugar de encontrar su principal remedio en el esfuerzo social y en la justa ordenación de la economía pública y privada.

Por último, mediante este decreto cumple España el compromiso que contrae con el orden internacional por la ratificación del Convenio de Washington en 13 de julio de 1922.

No se nos oculta que la nueva reforma despertará los recelos de muchas gentes, que antes que al principio de justicia que la informa atenderán a los reparos de detalle o a los posibles abusos de su implantación. A quienes así piensen habremos de decirles, ante todo, que los defectos que presentan en la práctica las instituciones se corrigen con la acción constante de los ciudadanos, dentro de los límites que las leyes les señalan, nunca con la inhibición y con la crítica.

Y a nuestros lectores, en general, habremos de encarecerles una y otra vez la necesidad de abrir con máxima generosidad el espíritu a las reformas sociales, inspiradas en la justicia que demanda de un modo imperioso la situación de nuestra Patria. Pío XI, con expresiones energéticas, que otro día comentaremos, llama la atención sobre la enorme responsabilidad de quienes «abusan de la Religión misma, haciendo de su nombre una cortina, para cubrir las injustas vejaciones que realizan, con objeto de sustraerse a las reivindicaciones plenamente justificadas de los obreros».

¡Que estas severas palabras del Pontífice presidan la mente de los españoles al enjuiciar las reformas sociales!

(De «El Debate».)

## LEYENDO LA PRENSA

¿DE 700 MILLONES A 150?

En unas declaraciones de hoy dice el señor ministro de la Guerra que el Ejército costaba 700 millones de pesetas y que con la estructura que le está dando, vendrá a costar unos 150.

¿Quinientos cincuenta millones de economía de una plumada?

Nuestra sorpresa no puede ser mayor, y como estas cifras son contrarias a los cálculos que hemos recogido en nuestros artículos anteriores, que nos parecen de sólida argumentación, esperamos a conocer como se cifran y se hacen esas rebajas.

El decreto de reorganización, en su preámbulo, afirmaba que la economía vendría a ser de unos doscientos millones. Y nosotros dijimos que aparte de que las cargas de personal serán, aproximadamente, las mismas, al menos durante treinta años, porque con los sueldos no se hace otra cosa que pasarlos a las Clases Pasivas, en la dotación completa de las divisiones había que invertir mucho más del lo que aquella economía representa.

Pero ahora resulta, si la referencia es exacta, que la economía se eleva de 200 millones a 550.

Y ante eso, ya no es posible hablar sin conocer el detalle.

Lo que sí se puede decir es que ocho divisiones no se sostienen con 150 millones de pesetas.

### LERROUX SE ENTREVISTÓ EN PARÍS CON CAMBO

París 29.—Durante la reciente estancia en París del señor Lerroux no solamente se entrevistó con el señor Alba, quien visitó al ministro del Estado en la embajada de España, sino que horas antes estuvo a saludar al señor Cambó en el hotel donde se hospeda éste. No sólo no ha habido ninguna referencia oficiosa de la entrevista, sino que, según nuestros informes, la respuesta del señor Cambó sobre si está o no dispuesto a colaborar activamente con la República, difiere mucho de la del señor Alba, cuya frase «vengo a saludar al señor Lerroux como amigo y correligionario», parece constituir una declaración de enganche como soldados de filas en la fracción republicana que dirige el ministro de Estado.

### DEMOSTRACIONES EVIDENTES.—EL VERDADERO PELIGRO

Hemos dicho en otra ocasión que el peligro a que tenía que atender el Gobierno es el extremista, representado por el comunismo y el anarcosindicalismo, sin dejarse llevar de sugerencias de la Prensa revanchis-

ta, que tantos estragos está produciendo en el espíritu público.

El siguiente párrafo de un artículo de «La Epoca», nos ahorra nuevos razonamientos. Dice así:

«El Gobierno y la Prensa que le sirve han querido con frecuencia echar la culpa de todo a los monárquicos. Era el modo de congraciarse con las masas; pero la realidad es tan fuerte, que avasalla las ficciones y surge diáfano. Los sucesos de San Sebastián han sido francamente comunistas; en el mitin sindicalista de Madrid celebrado el domingo último, los sindicalistas recabaron con valentía, para su propia responsabilidad, la gema de los conventos; los sindicalistas barceloneses publican en sus órganos periodísticos excitaciones al asalto a los Bancos; «Solidaridad Obrera» se coloca frente a la República; en Zaragoza se prepara la huelga general y todo es uno y lo mismo. No se quiere la evolución de un Gobierno republicano-socialista, aun cuando vaya con tanta inmoderada pisa como la que lleva a cabo la del señor Alcalá Zamora. Se quiere la destrucción de las fuerzas sociales, el aniquilamiento de una civilización, y tan reaccionario parece a esos elementos el señor Largo Caballero como podía parecerles el conservador más extremista».

### LAS ACTIVIDADES SOVIETICAS EN ESPAÑA, SEGUN EL «DAILY EXPRESS»

Londres 29.—El corresponsal diplomático del «Daily Express» dice que, según los informes presentados por los agentes del Servicio secreto acerca de las actividades soviéticas que han ayudado a la revolución en España, hace unos seis meses diversas personas, estrechamente relacionadas con Moscú, abrieron cuentas corrientes en el Banco de España, particularmente en Barcelona, cuyo importe total se calcula en tres millones de libras esterlinas, dos de los cuales fueron gastados ya.

Se cree—añade el corresponsal citado—que el resto de aquella suma será empleado en fomentar la agitación extremista contra el actual régimen republicano moderado.

### COLABORACION EXPONTANEA

Esta Redacción no sostiene correspondencia sobre los artículos y trabajos enviados sin ser solicitados, publíquense o no.

Los remitidos y comunicados deben venir acompañados de su importe, debiendo además pagarse igual número de líneas para la contestación a que tienen derecho la persona o entidad aludida, según el artículo 12 de la Ley de Imprenta.



EXTRANJERO.—El Rey y la Reina de los belgas dirigiéndose al Instituto Superior de Filosofía, de Lovaina, para inaugurar el monumento a la memoria del Cardenal Mercier

Vida Literaria y Científica

La nueva Historia Natural

Por ANGEL DOTOR

Desde hace algunos lustros puede decirse que la ciencia, en general, se ofrece a los ojos de sus cultivadores, y aun a los de aquellos otros que no pasan de ser meros aficionados, no sólo muy distinta a lo que fué antiguamente, sino como una de las amplias categorías humanas que muestran más honda transformación. Alguien, con autoridad para ello, ha hablado de la crisis científica, refiriéndose al tejer y destejer de teorías y principios que vándose anunciando, los cuales suelen ofrecer, en ocasiones, el curioso caso de contradecirse o, lo que es lo mismo, anularse entre sí, sin llegar a una depuración definitiva que armonice los esforzados anhelos individuales de sabios e investigadores. Nos referimos, claro está, al vasto campo de los principios básicos que constituyen a modo de punto de arranque de las disciplinas especulativas no al positivo progreso utilitario de éstas, que hoy día manifiéstase bien palmario, hasta el extremo de que nuestros antepasados acaso no habrían podido sospecharlo.

La abundancia y diversidad de concreciones ideológicas constituye precisamente la prueba mejor del progreso científico como resultado de la constante lucha del hombre contra la Naturaleza, lucha que tiene su origen en el proceso de la vida misma y crea el fundamento de la filosofía científica. Más ese indudable avance nos ofrece gradualmente la demostración de lo inmenso que es el arcano del infinito, pues parece que cuanto más logramos más se aleja la meta de las aspiraciones.

Son varias las ciencias en las que, pese a novísimas teorías, renovadoras imperantes, se hace caso omiso de ellas y ofrécese al sustrato ideológico clásico, variando únicamente el método expositivo y los aspectos adjetivos que contribuyen poderosamente a su aprendizaje. Acontece esto, por lo general, en Física y Astronomía, por no citar sino las principales, donde tan numerosas son las nuevas hipótesis. En cambio en Historia Natural, que muestra el latente problema de su evolución reducido a contados aspectos biológicos, suele darse de lado a esa cuestión del método, de la forma, que nosotros creemos capital.

La lectura de una magnífica Historia Natural que acaba de dar a la estampa la gran Casa Editorial Sopena, hoy día activa como nunca en la producción de excelentes ediciones didácticas y vulgarizadas, nos sugiere las precedentes consideraciones. Trátase de una meritisima producción debida al sabio profesor español don Celso Arévalo, que en otras publicaciones de la materia y en su labor docente al frente de la cátedra de esa asignatura en el Instituto del Cardenal Cisneros, de Madrid, ha conquistado justa nombradía de tratadista maestro y erudito. Dicha obra ofrece esas excelencias a que nos referimos, por cuanto su autor ha seguido un admirable plan, de ponderación suma y acierto supremo, que marca el positivo valor de esta su Historia Natural para el verdadero aprendizaje de la tal ciencia. Puede decirse que la labor del profesor Arévalo ha respondido en todo momento al objetivo propuesto de dotar a la moderna bibliografía científica de lengua española de un tratado excelente en que se condensa sustancialmente el estado actual de las ciencias de la Naturaleza, o sea la Geología, la Botánica y la Zoología. El estilo vivaz y expresivo; la atrayente amenidad de todas sus páginas; el justo equilibrio de la extensión, por virtud del cual la obra es útil, lo mismo para los principiantes y niños que para los ya versados en la materia; su admirable y atrayente factura, en lindo volumen de casi quinientas páginas con copiosa y bella ilustración compuesta de diez y seis láminas en colores y trescientos grabados en negro, to-

do ello, así como la encuadración en tela con rótulos dorados, viene en prestar relevante importancia a la obra que nos ocupa.

El estudio de la Naturaleza está llamado a ir alcanzando el rango y la dedicación entusiasta que sin duda merece. Hoy día puede decirse que gran parte de la Humanidad, cuya atención absorbe el vértigo moderno de la existencia urbana, ha olvidado el saludable papel que el conocimiento y la convivencia de los elementos naturales ejercen en la vida, tanto corporal como espiritual, del hombre. Impónese, por ende, ese que alguien ha llamado el retorno, a la Naturaleza, evocando las ideas luminosas que sobre el particular expresó el gran filósofo y educador Rousseau. Y para conseguirlo nada puede haber de tan positiva eficacia como conocer la maravilla natural de los reinos vitales, o sea el concierto de los seres de la creación, cuyo número, variedad y peculiaridades constituye fuente imponderable de conocimiento, de la que arrancan no pocas inspiraciones ejemplares y sentimientos enaltecedores.

La nueva Historia Natural que en el libro del profesor Arévalo tiene una de las mejores exposiciones armónicas imaginables, para honra de la cultura y la industria editorial españolas, ha avanzado extraordinariamente desde los tiempos, aun no muy lejanos, de Linneo, Cuvier y Buffon. Por ello estas nuevas publicaciones, en las que cristaliza, dada expresión o forma verbal, la vasta doctrina, resultan, a la vez, de transcendental valor como contribución inquisitiva en el cultivo de la ciencia y como tributo ejemplar para darla a conocer y hacer despertar la simpatía hacia la misma a grandes núcleos de lectores.

ANGEL DOTOR

Alcaldía de Mahón

En el día de la fecha me he hecho nuevamente cargo de la Alcaldía-presidencia del Ayuntamiento de esta ciudad.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 1.º de Junio de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 2 de Junio de 1931. Parada: Grupo de Ingenieros de Menorca.

Jefe de día: Comandante de Infantería don Federico Moysi.

Imaginería: Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Hospital y Provisiones: 8.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 3.º Oficial de Ingenieros.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos

Vigilancia: 2.º Oficial de Artillería.

Imaginería: 3.º Oficial de Artillería.

El Capitán Jefe de Estado Mayor accidental, Manuel Galea.—Rubricado.—V.º B.º.—El General Gobernador, GONZÁLEZ.—Rubricado.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento Mayo de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Desistiendo evitar perjuicios a nuestros clientes que tienen los títulos en depósito o cobran periódicamente los cupones en sus ventanillas, hemos establecido sin aumentar la comisión, indemnizarles del importe de aquellos cupones vencidos e incobrables por correspondencia a títulos amortizados y no haberse avisado lo más tarde cuarenta días después de la fecha de su abono o pago.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Juan de Ortega, Eugenio, papa, Erasmo, Fotino, obispos, Marcelino, pb., Santo, doctor, Vecio, Epafato, Maturó, Pontico, Biblibes, Atalo, Alejandro, Blandina, mrs.

La misa y oficio divino de hoy es de San Marcelino y compañeros mártires con rito simple y color encarnado.

CUARENTA HORAS

De siete a ocho de la noche en la Iglesia de las Religiosas Concepcionistas.

SANTOS PEDRO Y MARCELINO, MARTIRES.—San Pedro era exorcista de Roma. Llamado por Diocleciano, no negó que hacía huir los demonios en nombre de Jesucristo. Fué encarcelado y convirtió al guardia Artemio, su mujer Cándida, su hija Paulina y otros que fueron bautizados por San Marcelino. San Marcelino fué cruelmente atormentado; pero siendo constantes en la fe murieron en el año 304. Sus cuerpos por orden del tirano fueron escondidos en un bosque y el ángel del Señor reveló a la matrona Lucila el lugar donde estaban y tuvieron honrosa sepultura.

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordinaria de accionistas para el día 16 del actual y hora de las tres y media de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir, deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona en la Banca Arnús Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 18 del corriente mes a la misma hora.

Mahón 1.º de Junio de 1931.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

2 4 6 9 11 15 16

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar) 765.8  
Temperatura (a la sombra) 18.5  
Humedad relativa 84.4%  
Dirección del viento: —  
Fuerza del mismo: Calma  
Nubes: —  
Estado del cielo: Despejado  
Temperatura máxima en 24 horas 22.1º  
Id. mínima en id. 14.0º  
Lluvia en id. 0.0mm  
2 de Junio de 1931.

SE VENDEN

Un grupo de motor y bomba centrífuga para corriente alterna. Una bomba de cadena completa. Informes: Plaza Príncipe, 16.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 Mayo de 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

RONDAYES MALLORQUINES

D'EN JORDI DES RECÓ (Mn. Antoni M.º Alcover)

Gran colección de rondalles populares de l'illa de Mallorca. Actualmente hi ha onze toms publicats, y alguns més en preparació. És el llibre més llegit a les Balears.

De casi tots els toms s'ha fet segona edició.

Preu de cada tom: 2 pessetes

Es venen en la llibreria d'en MANUEL SINTES ROTGER, Plaza Príncipe 17, Mahón.

CRÓNICA

Ordenes

El sábado por la mañana y en la Parroquia de San Agustín de Ciudadela el Excmo. y Reverendísimo señor Obispo Coadjutor Doctor don Antonio Cardona Riera ordenó de Presbíteros a los Rdos. señores don Miguel Pons Pons, de San Cristóbal, y a don Juan Pons Carreras, de Alayor, y de Subdiáconos a don Antoni Pons Pons, de San Cristóbal, y a don Rafael Briseño, de Méjico.

Ha recibido también estos días la primera Clerical Tonsura y las Cuatro Órdenes menores don Antopino Romero Mercadal, natural de esta ciudad.

Felicitemos a todos y particularmente a los nuevos Sacerdotes y a sus apreciables familias, enviando especial enhorabuena a nuestro amigo don Juan Pons, de San Cristóbal, querido corresponsal de este diario, que ha sentido la inmensa satisfacción de ver ordenado de Sacerdote a su primogénito reverendo don Miguel y de Subdiácono a su hijo segundo don Antonio.

La Delegación del Gobierno

Hemos recibido atento escrito por el que el Delegado del Gobierno de la República en esta isla don Juan Manent Victory nos participa que en el día de ayer se posesionó del cargo para el que fué nombrado por decreto del excelentísimo señor ministro de la Gobernación, fecha 25 de mayo último («Gaceta» del 26) ofreciéndonos su más decidida cooperación para cuanto pueda redundar en bien del servicio y el cortés testimonio de su consideración personal.

Agradecemos al señor Delegado del Gobierno la atención para con nuestro diario tenida y fieles a nuestra norma de laborar dentro de nuestra modestia por España y por Menorca, ofrecemos nuestras columnas para todo aquello que pueda redundar en bien general y deseamos al señor Manent acierto en su cargo.

Distribución de las fuerzas en Baleares, con la reforma del Ejército

En virtud de circular que publica el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», se dispone:

Que una vez terminada la reforma a que se refiere el decreto de 25 del pasado, quede el Ejército localizado en la forma que se publica.

Los extremos que interesan a esta provincia, aparte de la distribución general de las fuerzas, son los siguientes:

Se destina un Regimiento de Infantería a Palma y otro a Mahón.

El Regimiento de Artillería de Costa n.º 4 a Mahón.

El Grupo mixto de Artillería número 1 a Palma.

El Grupo autónomo mixto de Zapadores y Telégrafos n.º 1 en Palma y el idem idem n.º 2 en Mahón.

La compañía de Intendencia de Baleares en Palma.

La compañía de Sanidad de Baleares en Palma.

De viaje

A bordo de la motonave «Ciudad de Mahón» llegaron ayer don Juan Mesa Blanc, don Juan Tutzó García de la Parra, don Carlos Homés Segura y el maquinista de la Armada don Adolfo Tuduri García.

Noticias militares

Ascienden a tenientes los alférces de Artillería don Juan Pons Petrus y don Antonio Cardona Carreras, del Regimiento de Costa 4.

—Ha sido ascendido a alférez el suboficial de infantería don Benito Sintés Tuduri, quedando disponible en Baleares.

La vigilancia nocturna

Cumpliendo órdenes del señor Alcalde dictadas a raíz de denuncias recibidas, el cabo de serenos don Jaime Mercadal ha practicado un servicio que ha dado por resultado la detención de un sujeto en la noche del sábado último, cuyo individuo se dedicaba a fisgonear mirando por las rendijas de las puertas y ventanas bajas.

El curioso fué cogido en la calle de Cardona y Orfila imponiéndose la Alcaldía 15 pesetas de multa.

Movimiento demográfico NACIMIENTOS

Día 1.º Junio. — Antonio Pons Prats, nació en la calle de la Plana número 63.

NOTICIAS MARITIMAS

Ayer a las once y media fondeaba en este puerto procedente de la Ciudad Condal y Alcudia conduciendo 15 pasajeros, correspondencia y carga variada, la motonave «Ciudad de Mahón», al mando del capitán don Gerardo Corpas Valero.

La motonave «Ciudad de Mahón» saldrá esta tarde a las seis para Barcelona.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

LOTERÍA NACIONAL

Madrid 1.º a las 13.00.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han obtenido los primeros premios los números siguientes:

Con 100.000 pesetas

20765.—Cádiz.

Con 60.000 pesetas

38975.—Madrid.

Con 30.000 pesetas

23363.—Cartagena.

Con 25.000 pesetas

21310.—Zaragoza.

Con 1.500 pesetas

25433 3572 11377 19560  
39865 25491 8879 16074  
14325 38054 31061 30288  
18442 31162 3715

Madrid 1.º a las 18.

Modificaciones en la organización militar

El ministro de la Guerra señor Azaña ha introducido ligeras modificaciones a la organización militar publicada recientemente.

Las elecciones del domingo

En el Ministerio de la Gobernación nos han manifestado este mediodía que se ultiman las listas expresivas del resultado de las elecciones municipales celebradas el domingo.

Regresa el ministro de Marina

Procedente de Galicia, ha regresado a Madrid el ministro de Marina señor Casares Quiroga, acompañado de su esposa, después de asistir a la botadura del nuevo crucero «Canarias» en los astilleros de Ferrol.

El ministro regresa muy satisfecho de su estancia en Galicia.

Subsidio de maternidad

En el Ministerio del Trabajo se celebró con toda solemnidad presidiendo el subsecretario del departamento, el reparto del subsidio de maternidad a cincuenta obreras.

Huelgas resueitas

Han sido resueltas la huelga de la fábrica de cerillas de La Coruña y conjuradas las que habían anunciado los pin-

—Hallándose en uso de perm...

—El día 27 del pasado mayo...

Su velocidad normal será de...

tores de Gijón y los elect...

El ministro de Economía...

Ha regresado de Barcelona...

Hablando con los reporteros...

La baja de la moneda, ha...

Se intervendrá en lo posible...

El problema del trigo...

Dijo el ministro de Econo...

Sobre este problema el Go...

La cosecha de trigo, cuya...

La libra a 57½

Dice el ministro de Hacienda

El ministro de Hacienda...

A las dos de la tarde que...

Continuó su conversación...

Fragmentos de otros artículos y noticias de la página adyacente.

la persistente depreciación de nuestra moneda. El señor Prieto que nos el señor Prieto que harán cuantas precauciones necesarias para el encarecimiento de la salida de productos.

**Huelga general de los mineros de Oviedo.**

pesetas de aumento en una jornada de siete horas. telegrafían de Oviedo que el Sindicato de Mineros ha declarado para el lunes la huelga general de la cuenca minera. obreros sindicalistas piden un aumento de dos pesetas de los salarios y que la jornada de trabajo sea única de siete horas.

han secundado el paro por el Sindicato de obreros mineros al partido socialista. obreros parados ascienden a 8.000.

motivo de la huelga, se han producido dos heridos en Ujo.

**EXTRANJERO**

**La dirección de Acción Católica**

El diario «L' Osore Romano» dice que el Papa ha dispuesto que los obispos asuman la dirección de Acción Católica.

Roma la dirigirá el Cardenal Vicario.

Madrid 2 a las 4.

**Consejo de ministros**

Presidido por el señor Alzamora, se ha reunido el Consejo provisional en el momento del paseo de la Caste-

llana celebrando el anunciado Consejo.

La reunión que comenzó a las seis y media de la tarde terminó después de las nueve de la noche.

Los ministros no hicieron manifestaciones de interés al llegar a la Presidencia del Consejo.

**La convocatoria para las Constituyentes**

De la reunión del Gobierno en Consejo de ministros, nos fué facilitada ya de madrugada, referencia oficiosa.

Según la mencionada nota, el Consejo aprobó las líneas generales del decreto de convocatoria de elecciones para las Cortes Constituyentes.

Las elecciones se celebrarán el día 28 de junio.

La segunda elección para los casos en que los candidatos no alcancen el mínimo legal de votos, se efectuará el día 5 de julio.

El escrutinio general tendrá lugar el día 13 de julio y la apertura de las Cortes Constituyentes el día 14 a los tres meses de proclamada la república en España.

**Los acuerdos de la Dictadura**

El Consejo aprobó un decreto extendiendo a los Ayuntamientos la lesividad de los acuerdos adoptados por la Dictadura.

**Exposición del ministro de Hacienda**

El ministro de Hacienda señor Prieto expuso al Consejo el resultado de sus conversaciones y conferencias con el gobernador del Banco de España y reuniones con el Consejo de Administración en las

cuales se acordó ponerse incondicionalmente a las órdenes del Gobierno y cumplir las resoluciones de éste en el problema financiero.

Leyóse la cifra global de la recaudación del mes de mayo que alcanza la cifra de 277 millones, con dos millones de aumento en relación con la recaudación obtenida en el mes de mayo del año anterior.

**Exención del impuesto de Utilidades**

Acordó el Gobierno, a propuesta del ministro de Hacienda, conceder exención del impuesto de Utilidades a los maquinistas, jefes de máquinas y jefes de reserva de ferrocarriles.

**Para los sin trabajo**

Se acordó entregar de la consignación de la Casa Real cien mil pesetas al Ministerio de la Gobernación para amoniar el paro forzoso.

**En defensa de los artículos de subsistencias**

En el Consejo se formó una comisión interministerial que dispondrá qué artículos no podrán exportarse en evitación de que la exportación de los mismos origine encarecimiento en los precios de los artículos de subsistencias.

Entre los artículos de exportación prohibida figurarán las patatas, el arroz, las legumbres secas, el ganado y las carnes.

El ministro de Hacienda dará órdenes telegráficas a las Aduanas para que no autoricen la salida de los artículos a los que alcanza la prohibición.

**Nota de ampliación**

Más tarde nos fué facilitada nota de ampliación que dice: El Consejo designó el Alto Comisario Civil de Marruecos y el Jefe Militar de la zona de Protectorado.

Se acordó la supresión del Patronato de Trata de Blancas sustituyéndole por una Comi-

sión provincial que se denominará de Protección a la Mujer.

Aprobóse un decreto relacionado con la supresión de títulos nobiliarios y el uso de los actuales.

El ministro de Estado expuso las impresiones de su estancia en Ginebra aprobando el Gobierno el criterio expuesto allí por el señor Lerroux.

Las orientaciones a seguir con respecto a la Sociedad de las Naciones se examinarán en otro Consejo.

Se acordó la suspensión temporal del límite de 25.000 pesetas para las imposiciones en las Cajas de Ahorro.

**Las fuerzas militares de Marruecos**

El Consejo de ministros dió su aprobación a la reorganización de las fuerzas militares de Marruecos.

En virtud de la reforma del ministro de la Guerra, las fuerzas militares de Marruecos se reducen a un teniente general, dos generales de brigada, veinte jefes y 143 oficiales, otro personal, ganado y material con una economía de catorce millones en aquellos presupuestos.

Fué aprobado el nombramiento del general don Cristóbal Peña para el mando de la División de Caballería.

**El ministro de Marina**

El ministro de Marina informó al Consejo de su viaje a Galicia con motivo de la botadura del crucero «Canarias».

**Elecciones, donativos y dimisión**

El ministro de la Gobernación leyó en el Consejo de Ministros un avance del resultado de las elecciones municipales del domingo.

También dió cuenta de los ingresos y reparto de los mismos para alivio del problema del paro forzoso.

Informó el señor Maura de la dimisión del gobernador ci-

vil de Lérida señor Puig de Asprer que ha sido aceptada, nombrando para sustituirle a don Cayetano Freixas.

PRENSA ASOCIADA

**ESTADISTICA**

**MATADERO**

Reses sacrificadas con su peso en canal y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 23 de Mayo

1 ternera, 108 kilos, Juan Sintes (Infantería).

1 ternera, 109, Binifemis.

1 idem, 99, Binichique Vey.

1 ternero, 276, La Cove.

2 corderos, 21, La Cove.

1 ternero, 358, Binierroga.

1 idem, 174, Cove de Baix.

8 corderos, 87, Palafanguer de Berrere.

2 corderos, 14, Bernardo Pons.

1 idem, 8, San Tomás.

8 idem, 75, Subaide.

2 cabras, 25, Pedro Gomila.

5 corderos, 45, Turunet Nou.

1 idem, 12, Lorenzo Pons.

1 cabra, 35, s' Espeumé.

5 corderos, 43, Turunet Vey.

3 idem, 45, Alquidús Orfila.

6 idem, 59, Sergusam.

4 cerdos, 149.

Día 24

1 ternero, 229 kilos, San Isidro.

3 corderos, 23, San Antonio.

Día 26

1 ternera, 127 kilos, Cudie Cremade.

2 corderos, 23, B. P.

3 idem, 26, P. T.

8 idem, 61, Lorenzo Pons.

4 idem, 50, Clot des Pi.

4 idem, 30, San Antonio.

2 cabras, 20, Guardia San Antonio.

**COTIZACIONES**

BOLSA DE BARCELONA

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Del día 1.º de Junio de 1931

Francos	46'125
Libras	57'25
Dollars	11'28
Liras	61'60
Interior serie A	61'75
Id. id. B	61'75
Amortizable 5 p. A. 1920	80'00
Id. B. »	79'50
Exterior Serie A	75'00
Oblig. C.º Trasad. 6 p. 1922	00'00
Id. F. C. Nort. Pad. 3 p. 1922	60'00
Amortizable 5 p. A. 1917	75'75
Id. B. »	75'75
Oblig. Sdad. Gral. Aguas de Barcelona 6 p. 1920	00'00
Acciones Nortes fin de mes	70'00
Id. Alicantes »	00'00
Id. Andaluces »	00'00
Id. Orenses »	00'00
Id. Coloniales »	71'00

**Crédito Mercantil de Menorca**

**MAHON**

Bolsa de Barcelona del día 1.º de Junio de 1931

Amort. 5 por 100 A. 1920	80'25
Id. B. id.	80'00
Inter. 4 id. A.	61'75
Id. 4 id. B.	61'00
Amort. 5 id. A. 1917	75'50
Id. 5 id. B. id.	75'00
Id. 5 id. A. id. lib.	90'00
Id. 5 id. B. id. lib.	89'50
Exter. 4 id. A.	74'75
Id. 4 id. B.	74'00
Obligaciones Norte Prioridad	59'75
Alicantes 3 p. 1.ª hipoteca	56'25
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Céd. B. Hip. de España 4 p. 1920	00'00
» » » 5 p. 1920	89'00
» » » 6 p. 1920	99'50
Francos cheque Paris	46'125
Liras id. Roma	61'60
Dollars id. New-York	11'765
Libras id. Londres	57'25
Reichmarks id. Berlin	2'795

**MONEDAS DE ORO**

Alfonsinos	228'00
Onzas y sus fracciones	228'00
Isabelinas	229'00

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

Obl. Ayunt.º Mahón 6 p. E. 1897	100
» » » 6 p. E. 1916	100
» » » 5 p. E. 1921	100
Empréstito 100.000 ptas.	100
» Ayunt.º Mahón 5 p. E. 1921	100
Empréstito 45.000 ptas.	100
» Ayunt.º Mahón 6 p. E. 1925	100
» » » 6 p. E. 1927	100
libre impuestos.	100
» Ayunt.º Mahón 6 p. E. 1929	100
libre impuestos	100
Ac. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. al 6 p. libre impuestos.	100
Ac. Banco de Menorca	5
» Banco de Ferrieras	10
» Crédito Mercantil Menorca	50
» Sociedad General de Alumbrado	5
Obl. Sociedad General de Alumbrado 6 p.	100

**OCIÓN DE ESPECTÁCULOS**

**CASINO DEL CONSEY**

Martes día 2 Junio.—A las 6'30.—Popular Moda

Butacas, 0'40; General, 0'30

PRIMO DIA de la bellísima superproducción «Gaumont» de éxito fantástico

**EL COBARDE**

Creación de la bellísima Sharon Linn y el gran actor Warner Baxter

Martes día 4: La grandiosa producción «Metro» EL BOTONES, por Jackie Coogan.

Miércoles día 4: La monumental repriss EL NEGRO QUE TENÍA EL ALMA BLANCA.

**ALÓN TRIANON**

Miércoles 4 Junio 1931. (Fiesta de Corpus). — A las 6 3/4 y 9'30

Sesiones de Abono. — Con Quinteto

ESTRENO de la película dramática de la acreditada marca «Metro-Goldwin-Mayer» el título

**SANGRE ESCOCESA**

Soberbia creación de LILLIAM GISH y NORMAN KERRY

Plateas, 1'50; Palcos, 1'25; Entrada y asiento, 0'50; Entrada general, 0'35; Media, 0'20.

Próximo domingo: Otro sensacional estreno de la «Metro-Goldwin-Mayer» titulado «WU», por los ases de la pantalla Lon Chaney, Louise Dresser, René Adolphe Laferrière.

**TEATRO PRINCIPAL**

Parato sonoro ORPHEO SINCRONIC modelo 1931

Miércoles día 3 de Junio. — A las 9'30

Festividad del Corpus Christi. A las 7 tarde y 9'45 noche

PRECIOS. — Miércoles noche y jueves 7 tarde: Princ. y plat., 3'50; Segundo piso, 2'00; But., 1'00; Asientos tercer piso, 0'65; Entrada, 0'50.

Jueves noche: Princ. y plat., 2'50; Segundo piso, 1'50; But., 0'75; Asientos tercer piso, 0'60; Entrada, 0'50.

Un film todo hablado en español, creación de María Alba, Andrés de Seguro, los Barber y otros artistas latinos, titulado

**LA FUERZA DEL QUERER**

Argumento interesantísimo, en el que triunfa el amor.—Es un film «Paramount» además se proyectará la extraordinaria película de dibujos animados y sonora, LA ARCA DE NOÉ, que se proyectó durante seis meses en el «Coliseum» de Barcelona. Este imponderable.

Próximo sábado.—Otro film todo hablado en español: LADRON DE AMOR.

El anuncio de las obras en esta sección no supone aprobación ni recomendación

**Verdadera economía casera**

**Home Dye**

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, lana y seda en una hora.

Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda.

Gran variedad en colores.

Nuevo producto altamente práctico.

Se vende en la Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

428 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

Y Luis le entregó otro cigarro.

El labriego no salía de su admiración.

Una sonrisa dibujóse, al fin, en sus labios.

Luis sentóse en una piedra, logró que el anciano hiciese lo propio, y entabló conversación con él, preguntando:

—¿Es usted de esta comarca?

—Aquí nació, señor.

—Y ¿ha vivido siempre en ella?

—Siempre, por desgracia mía.

—¿Por su desgracia?

El anciano volvió a mirar a Luis con recelo, y balbuceó como rectificando:

—Ya verá usted..., no tanto; pero... En fin, quise decir que tal vez en otra parte hubiese tenido más suerte.

—Sí, sí... Comprendo...

Y Luis decidido a valerse de todos los medios para averiguar lo que deseaba saber, preguntó:

—¿Ha visto usted a los cazadores? Desde aquí he oído tiros y sonar las trompas de caza... Sin duda deben de estar cazando en este coto algunos amigos de su dueño.

—Pero usted—preguntó el labriego recelosamente—, ¿no es amigo del amo?

—¿Amigo? ¡Cal No, señor.

Y el joven agregó sonriendo:

—Me he venido a este extremo para no encon-

muchos juzgan ilustre en voz alta, pero del que se mofan en secreto, pesan ésas y otras muchas vergüenzas!... Pero yo borraré todas las manchas del pasado de mis padres, ¡yo las borraré!

Dos lágrimas, ardientes como lava de un volcán, descendieron de los ojos del marquesito de jando en sus pálidas mejillas húmedas estelas y yendo a sepultarse entre los brillantes rizos de su negra barba.

El marquesito volvió a suspirar y continuó entregado a su soliloquio:

—Ante todo, necesito conocer por completo la odisea de las víctimas de mis padres; por ella mediré el alcance de la maldad... ¡Cuán triste es tener que confesar a sí mismo las culpas de aquellos a quienes el corazón nos ordena que amemos! Pero ¿qué hacer? Ya que no puedo desechar el apellido que llevo, al menos haré que aquellos mismos que lo maldijeron lo bendigan al fin... ¡Adelante con mi empresa!... ¿Tendré suficientes fuerzas para realizarla?... ¡Ay! Si no las tengo, Dios me las dará,

Y con exaltación que se reflejaba en sus ojos, pensó.

—He venido a saber por los hijos de esta comarca la conducta que mi padre observó con ellos, y he de saberla... Pero aquí solo, pensando en lo que he de hacer, nada hago... Si pasase por aquí algún campesino... Nadie de la comarca me conoce, y, por tanto, preguntando con habilidad, puede que lograrse saber algo.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 425

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

**Débiles** tomad el **Elíxir. Callol** que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

EDITORIAL CASTRO, S. A.

Águeda Díez, 5. — Telegrafos: CASTROLO  
CARABANHEL BAJO. — (Madrid)

Si Ud. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A

EL HIJO DE LA OBRERA.  
POR EL AMOR DE UN HOMBRE.  
LOS GOLFOS DE LAVAPI. S.  
EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y ser-vimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.

¡GRANDES DESCUENTOS!

libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

## OFERTA VENTAJOSA

Puede V. adquirir a plazos una preciosa Biblioteca

125 novelas interesantísimas

DE 160 A 300 PÁGINAS

**POR 216 PTS.**

Pagaderas en 18 plazos mensuales de 12'00

Las NOVELAS que ofrecemos son morales y amenas y de autores eminentes

### BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Remítase firmado a las Oficinas de la Biblioteca PATRIA,  
Fuencarr 4, 138. — MADRID

D. \_\_\_\_\_ de profesión \_\_\_\_\_

provincia de \_\_\_\_\_ calle \_\_\_\_\_  
n.º \_\_\_\_\_ desea adquirir 125 obras de BIBLIOTECA PATRIA,  
por 216 pesetas, pagaderas en 18 plazos mensuales de 12 pesetas.

Firma,

**Waterman's Ideal**

**Pluma IDEAL Waterman**

predomina en el mundo entero

Agencia General  
Hassinger S. A.  
Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón:  
Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

### LA UNIÓN ILUSTRADA

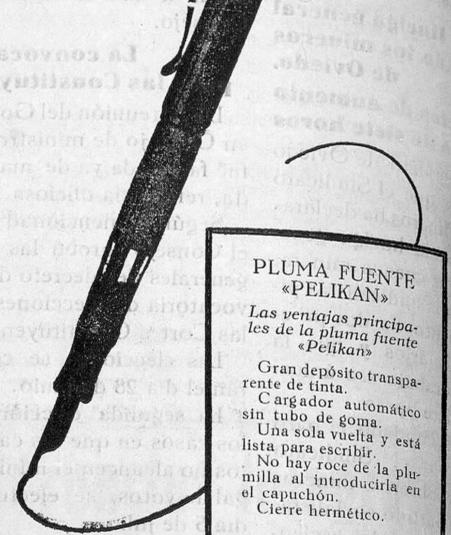
SEMANARIO DE INFORMACION GRAFICA

con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.

Precio: TREINTA CENTIMOS.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

# Pelikan



PLUMA FUENTE «PELIKAN»

Las ventajas principales de la pluma fuente «Pelikan»

Gran depósito transparente de tinta.  
Cargador automático sin tubo de goma.  
Una sola vuelta y está lista para escribir.  
No hay roce de la pluma al introducirla en el capuchón.  
Cierre hermético.

GUNTHER WAGNER · HANNOVER UND WIEN

De venta en la Librería de M. Sintes Rotger, P. del Príncipe 17, Mahón

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «C. Colón» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de Junio, de Gijón el 19 y de Co-ruña el 20, para Habana y Vera-cruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Julio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Uruguay» saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Alme-ria y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capitan Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE M. DINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVALL, calle de Juan Mir y Mir, n.º 24.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Manuel Arnús» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Junio, de Valencia el 8, de Almería el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «J. S. Elcano» saldrá de Barcelona el 25 de Junio, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y Cádiz el 29 para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Caracaço, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en San Domingo.

Próxima salida el 25 de Julio.

## DICCIONARI CATALÀ VALENCIA-BALEAR

REDACTAT DE

Mn. ANTONI M. ALCOVER y En FRANCESCH DE B. MOLL

Conté tot el llenguatge viu recollit directament a totes les comarques de Catalunya, València y les Balears.

Conté tot el llenguatge literari que han emprat els escriptors catalans desde el segle XIII fins a l'actualitat.

Es el primer diccionari etimològic de la llengua catalana.

Es el primer diccionari que porta els vocables documentals cites dels autors qui els usen.

Es el primer diccionari d'Espanya que du la transcripció fonètica de les paraules.

Es el primer diccionari d'Espanya que dona els significats de les paraules ordenats segons il·lació lògica y etimològica.

Es l'únic diccionari que s'ha fet ab la col·laboració de centenars de corresponals nadius de totes les comarques de Catalunya, València y les Balears.

Es el llibre més fàcil d'adquirir per tothom, fins y tot per les persones de més modesta posició econòmica.

Es ven al contact i a plazos en la librería d'en MANUEL SINTES ROTGER, Plaza Príncipe 17, Mahón.

## IBÉRICA

EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES

Revista semanal ilustrada de vulgarización científica

Dirección y Administración: Palau, 3 - Apartado 143. - Barcelona

De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados científicos y hombres de ciencia españoles. Edición semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas. Ciencia práctica, Instrucciones y Bibliografía.

Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la revista como obra de consulta.

Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuentran con sus índices, en tapas especiales que facilitan nuestra Administración. Se publica un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.

«IBÉRICA» ES INDISPENSABLE para estar al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia.

De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, Mahón.

Imprenta de M. Sintes Rotger. - Mahón

Esta acción y la sonrisa bondadosa de Luis, dejaron perplejo al anciano, que, mirándole con fijeza y con el ceño menos fruncido, repuso:

—Gracias, señor; en ese vaso bebe usted... Yo no necesito vaso... Gracias...

—En este vaso bebo yo, es cierto—contestó Luis, interponiéndose entre el viejo y el manantial;—pero el que yo beba en él no es inconveniente para que beba usted... a no ser que desprecie mi ofrecimiento por ser mío.

Estas palabras produjeron el efecto apetecido.

El anciano tomó el vaso con el mismo cuidado que si temiese empañar su brillo o quebrarle entre sus dedos, y, antes de beber, murmuró:

—¡Si todos los señoritos fueran como usted...!

Y bebió.

Al devolver el vaso a Luis encontróse con que éste le ofrecía un hermoso cigarro, un habano, cuya exquisita calidad no podía apreciar a simple vista el labriego, pero cuya forma plana y su gran tamaño, hicieron comprender al pobre que aquel cigarro no era de los que se vendían en los estancos de los pueblos.

Mucho titubeó antes de tomarlo; pero, al fin, lo cogió, diciendo:

—Esto será «muy largo de fumar», señor; pero yo no he de fumarlo, el cura del pueblo me lo agradecerá mucho... Para él lo acepto.

—Y ¿por qué no lo ha de fumar usted? Tome otro para el buen cura de su pueblo, amigo mío.

Así pensando, púsose en pie y se asomó al lindero del bosque.

Un anciano labrador, a horcajadas sobre un asno, también viejo y polvoriento, acercábase por la vereda.

El hombre taloneaba la panza del asno como si tuviese prisa, y en vez de entonar algunas de esas melancólicas canciones tan características de los moradores del campo, iba grave, silencioso, pensativo.

Al llegar al lindero de la fuente, detuvo al burro.

Sin duda iba a beber agua.

Luis le salió al encuentro.

El viejo, al verle, frunció el ceño, y, en vez de quitarse el sombrero y saludar, concretóse a decir entre dientes:

—Buenos días, señor.

Y se encaminó al cauce de la fuentecilla mirando de reojo y con desagrado al forastero.

Luis fijóse en estos detalles y le siguió a la fuente.

El labriego iba a pegar los labios a la grieta de la peña, por donde salía el agua, cuando el jovén, sin decir una palabra, sacó de la canana un vasito plano de plata y, llenándolo de agua, se lo ofreció al labriego, diciendo:

—Beba usted, buen hombre.